

Partnerségi Megállapodás

Projekt azonosító: HUSK/2401/02/2.4/015

Projekt rövidítése: #danubeislands2

Projekt címe: Danube Bike

Interreg VI-A Magyarország – Szlovákia Program

Partnerségi Megállapodás
a project megvalósításához

#danubeislands2

“Danube Bike”

az Interreg VI-A Magyarország-Szlovákia Program keretében

létrejött:

Vezető Partner

Trnavský samosprávny kraj
Starohájka 6868/10
917 01 Trnava

és

Partner 1

Bratislavský samosprávny kraj
Sabinovská 16
P. O. Box 20,
820 07 Bratislava 27

Partner 2

Győr-Moson-Sopron Vármegye Önkormányzata
Városház tér 3.
9021 Győr

Partner 3

Szigetköz Natúrpark Egyesület
Fő utca 114.
9181 Kimle

(Továbbiakban együttesen: a Felek).

az alábbi alapján:

-az Európai Parlament és a Tanács 2021. június 24-i (EU) 2021/1060 rendelete, mely közös rendelkezéseket állapít meg az Európai Regionális Fejlesztési Alapra, az Európai Szociális Alap Pluszra, a Kohéziós Alapra, az Igazságos Átállást Támogató Alapra, valamint az Európai Tengerügyi, Halászati és Akvakultúra Alapra, továbbá pénzügyi szabályokat határoz meg ezekhez és a Menekültügyi, Migrációs és Integrációs Alaphoz, a Belső Biztonsági Alaphoz, valamint a Határigazgatási és Vízumpolitikai Eszközhöz (a továbbiakban CPR);

- Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/1058 rendelete (2021 június 24) az Európai Regionális Fejlesztési Alapról és a Kohéziós Alapról (továbbiakban: EFRA Rendelet);
- Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/1059 rendelete (2021 június 24) az Európai Regionális Fejlesztési Alap és külső finanszírozási eszközök által támogatott európai területi együttműködési cél (Interreg) konkrét rendelkezéseiről (a továbbiakban: Interreg Rendelet);
- Az Európai Parlament és a Tanács (EU, Euratom) 2018/1046 rendelete (2018 július 18.) az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról, az (EU) 1296/2013, (EU) 1301/2013, (EU) 1303/2013, (EU) 1304/2013, (EU) 1309/2013, (EU) 1316/2013, (EU) 223/2014, (EU) 283/2014 rendeletek, valamint az 541/2014/EU határozat módosításáról, és a (EU, Euratom) 966/2012/ rendelet hatályaon kívül helyezéséről;
- az Interreg VI-A Magyarország-Szlovákia Program], amelyet az Európai Bizottság 2022. november 3-án a C(2022) 8025 számú határozattal hagyott jóvá (CCI2021TC16RFCB014) (a továbbiakban: Program);
- az Interreg VI_A Magyarország-Szlovákia Program első pályázati felhívásához (kód) készült Pályázati Útmutató, amelyet a Monitoring Bizottság 2024. február 29-én hozott határozatával hagyott jóvá, és amely meghatározza a magyar-szlovák projektek megvalósítására vonatkozó programspecifikus szabályokat (továbbiakban: Pályázati Útmutató);
- az Interreg VI-A Magyarország-Szlovákia Program Projektek Megvalósító Kézikönyve, amely a Program keretében finanszírozott projektek megvalósításra vonatkozó konkrét szabályokat határozza meg (továbbiakban: Projektek Megvalósítási Kézikönyve);
- az Interreg VI-A Magyarország-Szlovákia Program által társfinanszírozott projektek Kommunikációs és Láthatósági Útmutatója, amely meghatározza a projektek tájékoztatási és nyilvánossági intézkedéseire vonatkozó programspecifikus szabályokat (továbbiakban: Kommunikációs és Láthatósági Útmutató);
- a #danubeislands2 Projekt, ahogyan azt a pályázatban kidolgozták, és amelyet a Program Monitoring Bizottság is jóváhagyott;
- a Támogatási Szerződés, amelyet a projekt megvalósítására a Vezető Partner és az Irányító Hatóság között kötöttek;
- A Vezető Partner és Partnerei által alkalmazandó nemzeti szabályok;
- A végrehajtási aktusok és felhatalmazáson alapuló jogszabályok, melyeket a fent említett jogszabályok és dokumentumok alapján fogadtak el, azok javított vagy módosított változatai szerint.

1. Cikk

Fogalommeghatározás

1. **Vezető Partner:** A Vezető Partnert a Partnerek jelölik ki, és ő viseli a teljes pénzügyi és adminisztratív felelősséget az EU-hozzájárulásért a Támogatási Szerződés teljes időtartama alatt, amelyet az Irányító Hatósággal Projekt megvalósítására kötöttek. A

Vezető Partner funkcionális (a projekt tevékenységének koordinálása) és pénzügyi felelősséggel rendelkezik az EU hozzájárulással kapcsolatban, vagyis garantálnia kell az EU által a Projektbe biztosított források szabályszerű pénzügyi kezelését. A Vezető Partner továbbá felelős a projekt megvalósítása során a haladás megfelelő jelentéséért a Közös Titkárság felé.

2. **Partner:** Olyan szervezet, amely vállalja, hogy funkcionálisan és/vagy pénzügyileg megvalósítja a Projekt egy részét, az (EU) 2021/1059 rendelet 23. cikk (1)-(4) bekezdésében foglaltak szerint, valamint a Monitoring Bizottság által jóváhagyott pályázat alapján. Saját tevékenységeinek megvalósítása szempontjából a Vezető Partner is Partnernek minősül.
3. **Pénzügyi támogatást nem kapó Partner:** Létezhetnek olyan partner szervezetek, amelyek nem kapnak EU hozzájárulást a Projekt keretében végzett tevékenységeikhez. Ezért az ő esetükben a meghatározott költségvetés nulla.
4. **Projekt rész:** A Projekt egészén belüli tevékenységének összessége, amelyet a Vezető Partner vagy egy másik Partner hajt végre meghatározott időkereten belül és meghatározott költségvetéssel, a pályázatban bemutatva és a Monitoring Bizottság által jóváhagyva. Abban az esetben, ha egy Partner nem kap pénzügyi támogatást, a meghatározott költségvetés nulla.
5. **Irányító Hatóság:** a Magyarország Külgazdasági és Külügyminisztériuma, amely aláírja a Támogatási Szerződést a Vezető Partnerrel.
6. **Közös Titkárság:** A Széchenyi Programiroda Nonprofit Kft.-n belül létrehozott, a Programban részt vevő partnerországok közös szervezete, amely a projektek megvalósításának közvetlen nyomon követéséért felelős.

2. Cikk

Partnerségi Megállapodás hatálya

1. A Felek a jelen Partnerségi Megállapodáson keresztül lefektetik az eljárási szabályokat, amelyek az elvégzendő tevékenységekre és a partnerség működésére vonatkoznak, amelyet a fent említett határon átnyúló projekt sikeres és hatékony megvalósítása érdekében hoztak létre. Jelen megállapodás meghatározza továbbá a projekt adminisztratív és pénzügyi irányításával kapcsolatos kölcsönös felelősségüket is.
2. A Monitoring Bizottság által jóváhagyott pályázat, valamint az aláírt Támogatási Szerződés (annak minden rendelkezésével együtt) a jelen Megállapodás szerves részének tekintendők. Ennélfogva a Felek kötelesek teljes mértékben betartani ezen dokumentumok tartalmát és az általuk előírt kötelezettségeket.
3. A Felek tisztában vannak a projektet érintő jogi keretekkel és egyéb releváns normákkal. Amennyiben a Támogatási Szerződés módosításra kerül, és ez hatással van a Partnerségi Megállapodásra, úgy azt ennek megfelelően ki kell igazítani.

3. Cikk

A Megállapodás időtartama

1. A Partnerségi Megállapodás a Partnerek általi aláírás napjától válik érvényessé, és attól a naptól lép hatályba, amikor az Irányító Hatóság és a Vezető Partner között létrejött

Támogatási Szerződés hatályba lép. A Megállapodás mindaddig hatályban marad, amíg a Vezető Partner teljes mértékben nem teljesíti a Támogatási Szerződésből az Irányító Hatóság felé fennálló valamennyi kötelezettségét, beleértve a pénzügyi ellenőrzésekhez szükséges dokumentumok rendelkezésre állásának időszakát is.

2. A Megállapodás akkor is hatályban marad, ha a Felek között peren kívüli választottbírói eljárásban nem rendezett jogvita merül fel.
3. A Partnerségi Megállapodásban foglalt kötelezettségek Vezető Partner vagy bármely Partner általi megszegése a Projektben való részvételének idő előtti megszüntetéséhez vezethet. Ezt a megszüntetést a többi Partnernek konszenzussal és dokumentált módon kell eldöntenie, feltéve, hogy a jogosultsági szabályokat a megmaradt vagy újonnan belépő Partnerekkel betartják, és hogy a Támogatási Szerződés ennek következtében kezdeményezett módosítása sikeresen elfogadásra kerül az Irányító Hatóság részéről. A partnerségből kilépő Partner ugyanakkor a jelen Megállapodás alapján kötelezett marad annak teljes időtartama alatt az addig elvégzett tevékenységekre és felmerült kiadásaira vonatkozóan. Amennyiben a Támogatási Szerződés megszűnik, a jelen Partnerségi Megállapodás is megszűnik.

4.Cikk

A Partnerek tevékenységei a Projektben

1. A Partnerek tevékenységeit, valamint a Vezető Partner és az egyes Partnerek szerepét a Monitoring Bizottság által jóváhagyott pályázat tartalmazza.
2. A Partnerek figyelembe veszik a Támogatási Szerződésben és annak Mellékleteiben foglalt összes szabályt és kötelezettséget.
3. A Partnerek elkötelezik magukat amellett, hogy minden tőlük telhetőt megtesznek a Projekt sikeres és hatékony megvalósítása érdekében.

5.Cikk

A Vezető Partner konkrét kötelezettségei

1. A Vezető Partner felelős a Projekt átfogó koordinációjáért és hatékony megvalósításáért, és megteszi a szükséges összes lépést a Projekt megfelelő irányításához a Monitoring Bizottság által jóváhagyott pályázattal, valamint a Támogatási Szerződéssel és a Partnerségi Megállapodással összhangban.
2. Ezen túlmenően, általános kötelezettségként a Vezető Partner:
 - a) képviseli a Partnereket az Irányító Hatóság/Közös Titkárság/egyéb programirányítási szervek felé;
 - b) aláírja a Támogatási Szerződést (és annak esetleges módosításait), tájékoztatja az összes Partnert a Támogatási Szerződés aláírásáról, és minden Partner számára biztosítja annak egy példányát;
 - c) kijelöl egy projektmenedzsert, aki operatív felelősséggel tartozik a teljes Projekt koordinációjáért és dokumentálásáért;
 - d) haladéktalanul reagál minden, az Irányító Hatóság vagy a Közös Titkárság részéről érkező bármely kérésre;

- e) rendszeresen tájékoztatja a Partnereket minden releváns kommunikációról a Vezető Partner és a Közös Titkárság, valamint a Vezető Partner és az Irányító Hatóság között;
- f) tájékoztatja az összes Partnert a teljes Projekt előrehaladásáról/folyamatáról, különös tekintettel a Támogatási Szerződésben vagy annak bármely későbbi módosításaiban meghatározott célokra és eredményekre;
- g) késedelem nélkül tájékoztatja a Partnereket minden, a projekt megvalósításával kapcsolatos lényeges kérdésről (pl. a jelen Megállapodás alapját képező feltételek bármilyen változásáról, vagy bármely módosításról, amely befolyásolhatja a Projekt teljesítését, az információs tevékenységet vagy a finanszírozás kifizetését);
- h) azonnal értesíti a Partnereket, valamint a Közös Titkárságot/ Irányító Hatóságot minden olyan eseményről, amely a Projekt ideiglenes vagy végleges megszakításához, illetve a Projekt megvalósításának bármely más eltéréséhez vezethet;
- i) garانتálja a Projekt megvalósítására elkülönített források megfelelő pénzügyi kezelését, beleértve a projekt könyvelésének külön elkülönített kialakítását és a támogató/kapcsolódón dokumentumok tárolási rendszerét mind a Vezető Partnernél, mind a Partnereknél, valamint a jogosulatlanul kifizetett összegek visszaszerzésére vonatkozó intézkedéseket;
- j) biztosítja, hogy minden pénzügyi támogatásban részesülő összes Partner által bemutatott kiadás a Projekt megvalósítása során kifizetésre került, és hogy azok megfelelnek a partnerek között megállapodott és jóváhagyott pályázatban szereplő tevékenységeknek;
- k) elkészíti és benyújtja a Visszaigénylési/Költségtérítési Kérelmet a Projektjelentésekkel, a Záró Projektjelentéssel és a Projekt Utókövetési Jelentésekkel (ha releváns) együtt a Közös Titkársághoz, betartva a Támogatási Szerződésben meghatározott határidőket;
- l) a pénzügyi támogatásban részesülő Partnerek nevében átveszi EU hozzájárulás kifizetéseit a Hitelesítő Hatóságtól;
- m) az EU hozzájárulást a pénzügyi támogatásban részesülő Partnereknek átutalja a Közös Titkárság által jóváhagyott Visszatérítési Kérelemnek megfelelően **14 naptári napon** belül – semmilyen összeget nem lehet levonni vagy visszatartani, és nem vethető ki semmilyen külön díj vagy azzal egyenértékű hatású terhelés, amely csökkentené az összeget a többi Partner számára;
- n) biztosítja, hogy minden Partner részt vegyen a Projektet érintő döntéshozatalban, és különösen egyeztet a Partnerekkel, mielőtt bármilyen átcsoportosítási kérelmet a költségvetési sorok között, illetve a Támogatási Szerződés módosítására irányuló kérelmet benyújtana a Közös Titkársághoz/Irányító Hatósághoz;
- o) támogatja a Partnereket kötelezettségeik teljesítésében azzal, hogy számukra helyes információkat, útmutatásokat és pontosításokat ad az eljárásokkal kapcsolatban;
- p) gondoskodik arról, hogy minden Partner betartsa az uniós és nemzeti jogszabályokat, beleértve a közbeszerzési, az állami támogatási, nyilvánosságra vonatkozó szabályokat, továbbá a környezetvédelemre és esélyegyenlőségre vonatkozó szabályokat;

- q) beszámol a hatályos jogszabályoknak és a nemzeti/regionális iránymutatásoknak megfelelően, amennyiben a projekttevékenységek állami támogatásnak minősülő elemeket tartalmaznak;
- r) ennek megfelelően megvalósítja a Projekt saját, egyéni részét;
- s) lehetővé teszi a felelős szervek számára az ellenőrzési, valamint a monitoring/értékelési tevékenységeik elvégzését;
- t) garantálja a Projekt kiadásaira és tevékenységeire vonatkozó összes dokumentáció szisztematikus gyűjtését és biztonságos tárolását a Vezető Partnernél és Partnereknél;
- u) megőrzi a Partnerek vagy egyéb szervezetek által készített összes projektdokumentum másolatát;
- v) elvégzi a projektszintű könyvelést;
- w) gondoskodik arról, hogy ne történjen kettős finanszírozás vagy a kiadások kettős elszámolása;
- x) felülvizsgálja a pénzügyi támogatásban részesülő Partnerek által az EU hozzájárulás megfelelő felhasználását, a Partnerek projekt részének állapotát, valamint a Projekt lezárásához szükséges dokumentumok és nyilvántartások elkészítését.

6.Cikk

Partnerek kötelezettségei

1. Különösen, minden Partner köteles

- a) támogatni a Vezető Partnert a Támogatási Szerződésben és annak mellékleteiben előírt feladatainak teljesítésében;
- b) késedelem nélkül rendelkezésre bocsátani a Vezető Partner számára minden, a Projektjelentések, a Záró Projektjelentés és a Projekt Utókövetési Jelentések (ha releváns) elkészítéséhez szükséges információt, reagálni az Irányító Hatóság vagy a Közös Titkárság bármely kérésére, illetve biztosítani minden további információt, amelyre a Vezető Partnernek szüksége van;
- c) biztosítani a Projekt azon részének zavartalan megvalósítását, amelyért felelősek, a Támogatási Szerződés és annak mellékletei szerint;
- d) biztosítani a saját hozzájárulás finanszírozását az adott projektrészükhöz;
- e) haladéktalanul tájékoztatni a Vezető Partnert minden olyan körülményről, amely a projektrész ideiglenes vagy végleges megszakításához, illetve a projektrész megvalósításának bármilyen eltéréséhez vezethet, beleértve a projektköltségvetés vagy a munkaterv rá vonatkozó részének bármilyen módosítását;
- f) kijelölni egy kapcsolattartót a felelősségi körükbe tartozó Projektrész megvalósításához;
- g) hozzájárulni a projekt átfogó céljaihoz az általuk vállalt projektrész vonatkozásában, kellő gondossággal és elkötelezettséggel, és elvégezni a projektmegvalósítás minden jelentéstételi időszakára előírányzott tevékenységeket;

- h) fenntartani vagy külön könyvelési rendszert vagy megfelelő könyvelési kódot minden, a projektrészhez kapcsolódó összes tranzakcióhoz;
- i) tájékoztatni a Vezető Partnert a pénzügyi támogatásban részesülő Partner EU hozzájárulásának átutalására szolgáló bankszámla részleteiről, továbbá minden, a bankszámlát érintő változásról is értesíteni kell a Vezető Partnert;
- j) együttműködni a Vezető Partnerrel a Projekt hatékony megvalósítása érdekében, és aktívan részt venni a Projekt során történő döntéshozatalban;
- k) a szolgáltatások/árak/eszközök és munkák beszerzését a hatályos nemzeti közbeszerzési szabályoknak megfelelően kezelni, az adott szervezet székhelyétől és működési területétől függően;
- l) eleget tenni a Program INTERREG+ elektronikus monitoring rendszerének jelentéstételi követelményeinek, valamint biztosítani minden egyéb dokumentációt, továbbá az informatikai biztonsággal és adatvédelemmel kapcsolatos kötelezettségek teljesítését;
- m) az adott jelentési időszakban felmerült és kifizetett kiadásait (az egyszerűsített költségek kivételével) ellenőriztetni – ha releváns- a kijelölt ellenőrrel. A pénzügyi támogatásban részesülő Partnerek olyan kiadásainak visszaigénylése, amelyeket az adott jelentési időszakra vonatkozó Kiadások Ellenőrzésére vonatkozó Nyilatkozat nem fed le, az érintett jelentési időszakot követő második jelentési határidőig kérhető, kivéve a tényleges költségek alapján elszámolt előkészítési költségeket 1–általános szabályként ezeket csak az első jelentési időszakban lehet ellenőrizni és visszaigényelni;
- n) megfelelni az uniós és nemzeti szabályoknak, beleértve a költségek elszámolhatóságára, a közbeszerzésre, az állami támogatásokra, a nyilvánosságra, valamint a környezetvédelemre és az esélyegyenlőségre vonatkozó további szabályokat, ahogyan azok a Projektmegvalósítási Kézikönyvben, az Elszámolható Költségek Útmutatójában, valamint a Kommunikációs és Láthatósági Útmutatóban szerepelnek;
- o) a hatályos jogszabályokkal és a nemzeti/regionális iránymutatásokkal összhangban jelentést tenni, amennyiben a projekttevékenységek állami támogatási elemeket tartalmaznak;
- p) garantálni a projektkiadások rá eső részére vonatkozó összes dokumentáció rendszeres és biztonságos gyűjtését és annak továbbítását a Vezető Partner részére, valamint biztosítani a dokumentumokhoz és a projekt eredményeihez való hozzáférést mindazon intézmények képviselői számára, amelyek az ellenőrzésért felelősek, továbbá a projektet ellenőrizni vagy auditálni a jogosult szervek számára;
- q) a projekt rá eső tevékenységeinek 100%-át nem szerződheteti alvállalkozóval;
- r) felelősnek lenni a projekt rá eső részére elkülönített támogatás szabályszerű pénzügyi kezeléséért, beleértve a jogalap nélkül kifizetett összegek (uniós hozzájárulás, állami hozzájárulás -ha releváns-, valamint egyéb közpénzek) visszakövetésére vonatkozó intézkedéseket.

¹ Az előkészítési költségek, amelyek egyszerűsített költségenként térítendő, automatikus ellenőrzésre kerülnek az első Projektjelentés és Visszatérítési Kérelem részeként, és nem kell őket a további jelentési időszakokban beszámolni.

7.Cikk

A Vezető Partner és a Partnerek felelősségi körei

1. A Vezető Partner önállóan vállalja a teljes Projektért való felelősséget az Irányító Hatóság felé, ahogyan azt a Támogatási Szerződés meghatározza.
2. A Vezető Partner közvetít minden kommunikációt a Partnerek, valamint a Közös Titkárság és az Irányító Hatóság között, amikor a Partnerektől információ szükséges, a Vezető Partner felel annak a beszerzéséért, ellenőrzéséért és az összehangolásáért, mielőtt továbbítaná az Irányító Hatóság felé, minden, a Vezető Partner által szolgáltatott információ és továbbított megkeresés úgy tekintendő, hogy azt valamennyi Partner egyetértésével küldték meg az Irányító Hatóságnak.
3. Minden Partner közvetlenül és kizárólag a Vezető Partner felé tartozik felelősséggel a projekt rá eső részének megfelelő megvalósításáért, valamint a Partnerségi Megállapodásban és a pályázatban rögzített kötelezettségeinek teljesítéséért. Amennyiben egy Partner nem teljesíti e megállapodás szerinti kötelezettségeit a megfelelő időben, a Vezető Partner felszólítja, hogy azokat ésszerű határidőn belül teljesítse. A Partnerek vállalják, hogy gyors és hatékony megoldást találnak. Ha a nem teljesítés továbbra is fennáll, a Vezető Partner – a többi Partner jóváhagyásával – dönthet az érintett Partner projektből való kizárásáról. A Vezető Partner az ilyen tervezett döntésről haladéktalanul tájékoztatja a Közös Titkárságot és az Irányító Hatóságot, és a partnerségben bekövetkező változást a Projektmegvalósítási Kézikönyvben foglalt előírások szerint jóvá kell hagyni.
4. A Vezető Partner és minden pénzügyi támogatásban részesülő Partner pénzügyi felelősséget vállal a projekt rá eső részéhez kapott uniós hozzájárulásért, valamint – ha releváns – kapcsolódó állami hozzájárulásért.
5. Szabálytalanságok esetén a Vezető Partner viseli a teljes felelősséget az Irányító Hatóság felé jogtalanul kifizetett uniós hozzájárulások visszafizetéséért, ideértve a késedelmi kamatot is, ha releváns. Ettől a szabálytól eltérve, ha a szabálytalanságot egy pénzügyi támogatásban részesülő partner követi el, az érintett szervezet köteles a jogtalanul kifizetett összegeket visszafizetni a Vezető Partnernek. Ha a jogtalanul kifizetett összegeket a Vezető Partner mulasztása miatt nem lehet visszaszerezni, a Vezető Partner továbbra is felel a visszafizetésért.

8.Cikk

A partnerek jelentéstételi kötelezettségei

6. A Vezető Partner csak akkor nyújthat be Visszatérítési Kérelmet a Közös Titkársághoz, ha bizonyítja a projekt előrehaladását. Ennek érdekében, hogy megfelelő információt nyújtson a projekt előrehaladásáról, minden pénzügyi támogatásban részesülő Partnernek Projekt Partner Jelentést kell benyújtania az INTERREG+ rendszerben, amely tartalmazza a tevékenységi részt – bemutatva a jelentési időszakban végrehajtott tevékenységeket, azok eredményeit és kimeneteleit – valamint a pénzügyi részt, amely a projekt rá eső részének pénzügyi előrehaladását mutatja a végleges Projektúrlaphoz képest. A pénzügyi támogatásban nem részesülő Partnerek a jelentési időszakban végzett tevékenységeikről a vonatkozó Ellenőrző Szervnek nyújtják be a projektpartneri jelentéseiket.

7. A Partnereknek be kell tartaniuk a Támogatási Szerződésben meghatározott jelentési határidőket, és a Projektpartneri Jelentésüket időben kell benyújtaniuk az INTERREG+ rendszeren keresztül. Azok a Projektpartneri Jelentések és Költségigazolási Nyilatkozatok, amelyek a megadott határidőn belül nem állnak rendelkezésre a Vezető Partner számára a rendszerben, nem kerülnek bele a Vezető Partner által Közös Titkársághoz benyújtandó Projektjelentésbe (vagy bármely más jelentésbe) és Költségtérítési Kérelembe.
8. A Projektpartneri Jelentéseket euróban kell elkészíteni. Azoknak a Partnerországoknak a Partnerei, amelyek még nem vezették be az eurót pénznemként, a nemzeti valutában felmerült kiadások összegét euróra kell átváltaniuk a benyújtás előtt az illetékes ellenőr számára történő ellenőrzéshez. A kiadásokat a Támogatási Szerződésben leírt módon kell átváltani. Az árfolyamkockázatot az érintett Partner viseli.

9.Cikk

Könyvvizsgálat

1. Az ellenőrzések céljából minden Partner köteles:
 - a) megőrizni a Projektekre vonatkozó összes fájlt, dokumentumot, bizonylatot és adatot legalább a CPR 82.cikk (1) bekezdésében előírt időtartamig, valamint a Projektmegvalósítási Kézikönyvben részletezettek szerint, eredetiben vagy másolatban, általánosan használt adathordozón, biztonságosan és rendezett módon;
 - b) lehetővé tenni az Irányító Hatóság, a Közös Titkárság, a Tanúsító Hatóság, az Audit Hatóság, az Európai Unió illetékes ellenőrző szervei, valamint a székhelye szerinti Partnerország ellenőrző szervei számára a támogatások rendeltetésszerű felhasználásának ellenőrzését;
 - c) biztosítani ezeknek a hatóságoknak minden, a Projekttel kapcsolatos információt, amelyet kérnek;
 - d) biztosítani számukra a hozzáférést az adatbázisokhoz, a könyvelési nyilvántartásokhoz és könyvelési dokumentumokhoz, valamint a Projekttel kapcsolatos egyéb dokumentációhoz, miközben az ellenőrző szervek döntenek erről a hozzáférésről, a CPR 82. cikk (1) bekezdésében meghatározott határidőn belül, és a Projektmegvalósítási Kézikönyvben részletezettek szerint;
 - e) biztosítani a hozzáférést a Projekt megvalósításának helyszínéhez és saját üzleti helyiségeikhez a szokásos üzleti órákban- valamint ezeken az órákon kívül is az előzetes megállapodás alapján – és lehetővé tenni a Projekttel kapcsolatos helyszíni ellenőrzések lefolytatását a CPR 82. cikk (1) bekezdésben meghatározott és a Projektvégrehajtási Kézikönyvben részletesebben ismertetett határidőn belül;
 - f) haladéktalanul rendelkezésre bocsátani a Vezető Partnernek minden olyan információt, amelyre az ilyen ellenőrzéssel kapcsolatban szükség van;
 - g) eleget tenni az ellenőrzést követően kapott ajánlásnak.

10. Cikk

Információ és nyilvánosság

1. A Partnerek által megvalósított minden nyilvánosságra vonatkozó intézkedést az Interreg VI-A Magyarország-Szlovákia Program Projektek Kommunikációs és Arculati Kézikönyvében meghatározott tájékoztatási és nyilvánossági szabályoknak megfelelően kell végrehajtani.
2. A Partnerek között koordinálni/összehangolni kell a tájékoztatási és nyilvánosságra hozatali intézkedéseket. Minden Partner egyenlően felelős annak népszerűsítéséért, hogy a Projekt társfinanszírozását az Interreg VI-A Magyarország-Szlovákia Program keretében uniós hozzájárulás biztosítja, továbbá felelős a Projekt megfelelő szintű népszerűsítésének biztosításáért.
3. A Partnerek tudomásul veszik, hogy a Projekt eredményei, valamint a Projekt során készített bármely tanulmány vagy elemzés nyilvánosan hozzáférhetővé tehető, és megállapodnak abban, hogy a Projekt eredményei minden Partner és a nyilvánosság számára ingyenesen hozzáférhetők lesznek.
4. A Partnerek megállapodnak abban, hogy a Vezető Partner engedélyezheti a Közös Titkárság/Irányító Hatóság vagy más programirányító szervek számára, hogy – az adatvédelemre vonatkozó előírások sérelme nélkül- bármilyen formában és bármilyen adathordozón publikálják az alábbi információkat:
 - a Projekt címe és rövidítése
 - a Vezető Partner és Partnerek neve
 - a Projekt teljes költsége, a támogatás összege és az EU társfinanszírozási aránya
 - az alap neve, az érintett specifikus célkitűzés és a beavatkozás típusa
 - az EU hozzájárulás célja (azaz a Projekt átfogó célkitűzése) és a várható vagy tényleges eredmények
 - a kezdési időpont és a befejezés (várható vagy tényleges) időpontja
 - a Projekt földrajzi elhelyezkedése és/vagy a Vezető Partner és a Partnerek székhelye
 - a Projekt eredményei, értékelései, összegzései
 - a Projekt bármely egyéb, relevánsnak ítélt információja, valamint minden nyilvánossághoz kapcsolódó anyag – például fényképes és videós tartalom, hírek és közlemények stb.

11. Cikk

Tulajdonjog, az eredmények felhasználása

1. A Partnerek vállalják, hogy érvényt szereznek a szellemi tulajdonjogra vonatkozó alkalmazandó jogszabályoknak a Projekt megvalósítása során létrejött bármely eredmény tekintetében
2. A Projekt eredményeinek, beleértve az ipari és szellemi tulajdonjogokat, valamint a jelentéseket és egyéb kapcsolódó dokumentumokat a Vezető Partner és a Partnerek tulajdonolják
3. Az előző bekezdés sérelme nélkül a Partnerek jogot biztosítanak a Közös Titkárságot és az Irányító Hatóságot a Projekt eredményeinek szabad felhasználására, feltéve, hogy ezzel nem sértik meg titoktartási kötelezettségeiket vagy a meglévő ipari és szellemi tulajdonjogokat. Azokban az esetekben, amikor már léteznek szellemi tulajdonjogok

(például a Projekthez beszerzett, de nem nyilvános adatok esetében), a Partnerek egyéni megállapodásokat kötnek.

4. A Partnerek megállapodnak abban, hogy a beruházások tulajdonosai a következők:

- **Trnavský samosprávny kraj** könyveléseiben tartja nyilván a **Velké Úľany és Čierna Voda** közötti kerékpárútba történő beruházást, és jogosult annak használatára
- **Bratislavský samosprávny kraj** könyveléseiben tartja nyilván a **Malinovo és Zálesie** közötti gyalogos- és kerékpáros hídba történő beruházást, és jogosult annak használatára
- **Győr-Moson-Sopron Vármegye Önkormányzata** tulajdonosa az **Ásványráró, Kisbodak, Dunasziget és Rajka** külterületén kialakított parkolóknak
- **A Szigetköz Natúrpark Egyesület** tulajdonosa az **Ásványráró, Kisbodak, Dunasziget és Rajka** külterületén található közúti tábláknak és a kialakított pihenőhelyeknek

5. A Projekt Partnerei megállapodnak abban, hogy a Projekt eredményeinek/teljesítményeinek tulajdonosai a következők:

- **Trnavský samosprávny kraj** könyveléseiben tartja nyilván a **Velké Úľany és Čierna Voda** közötti kerékpárútba történő beruházást, és jogosult annak használatára
- **Bratislavský samosprávny kraj** **Malinovo és Zálesie** közötti gyalogos- és kerékpáros hídát épít a helyi összeköttetés javítása és a fenntartható mobilitás előmozdítása érdekében
- **Győr-Moson-Sopron Vármegye Önkormányzata** megtartja az **Ásványráró, Kisbodak, Dunasziget és Rajka** külterületén kialakított parkolókat, valamint gondoskodik azok pénzügyi nyilvántartásba vételéről és aktiválásáról
- **A Szigetköz Natúrpark Egyesület** fenntartja az **Ásványráró, Kisbodak, Dunasziget és Rajka** külterületén található közúti táblákat és a kialakított pihenőhelyeket, valamint gondoskodik azok pénzügyi nyilvántartásba vételéről és aktiválásáról

6. A Vezető Partner és a Partnerek vállalják, hogy létrehozzák és nyilvántartják a Projekt keretében beszerzett, megépített vagy fejlesztett valamennyi tárgyi eszközt

7. A Projekt eredményeinek fenntarthatóságát illetően a megvalósítási időszak lezárta után, valamint a projekt lezárását követően megteendő lépések tekintetében a Partnerek a következő tevékenységekben állapodnak meg, és kijelölik a projektpartnerségen belüli jogokat és kötelezettségeket:

- a) **Trnavský samosprávny kraj** saját pénzügyi forrásaiból, folyamatos karbantartással és használattal fogja fenntartani a újonnan épített kerékpárutat **Velké Úľany és Čierna Voda** között. A négy projektpartner együttműködése a project befejezése után is folytatódik, például közös rendezvények formájában.
- b) **Bratislavský samosprávny kraj** saját pénzügyi forrásaiból, folyamatos karbantartással és használattal fogja fenntartani a újonnan épített kerékpárutat **Velké Úľany és Čierna Voda** között. A négy projektpartner együttműködése a project befejezése után is folytatódik, például közös rendezvények formájában.

- c) Győr-Moson-Sopron Önkormányzata felel a kialakított parkolók fenntarthatóságáért. E parkolók üzemeltetését és karbantartását az Észak-dunántúli Vízügyi Igazgatóság végzi a Győr-Moson-Sopron Vármegye Önkormányzatával kötött üzemeltetési szerződés alapján.
- d) A Szigetköz Natúrpar Egyesület felel a kialakított útjelző táblák és pihenőhelyek fenntarthatóságáért. E pihenőhelyek üzemeltetését és karbantartását a Szigetköz Natúrpar Egyesület közvetlenül végzi.
8. A Vezető Partner és a Partnerek a Projekt megvalósítási időszaka alatt, valamint általános szabályként a Vezető Partner részére történő végső kifizetés dátumától számított öt évig nem terhelhetik jelzáloggal, és semmilyen más banki garanciával a finanszírozásból beszerzett eszközöket.
9. A Társfinanszírozott beszerzési költség esetén a tulajdonosok nem módosíthatják lényegesen az adott projekt részét úgy, hogy az befolyásolja annak jellegét vagy megvalósítási feltételeit, illetve ne adjon tisztességtelen előnyt egy vállalatnak vagy közhatalmi szervnek; ez különösen érvényes az infrastruktúra tulajdonjogának megváltoztatására, vagy a termelő tevékenység leállítására, illetve áthelyezésére a támogatást kapott NUTS 2 régió kivételével, legalább az utolsó kifizetésből számított öt éven belül, kivéve ha az állami támogatások szabályai eltérő időtartamot írnak elő. A határidő három évre csökken a beruházások fenntartására vagy a KKV-k által létrehozott munkahelyek esetében.

12. Cikk

Változások a projektpartnerségben

1. Tekintettel arra, hogy a projektpartnerségben bekövetkező minden változáshoz – a jogutódlás kivételével – szükség van a Monitoring Bizottság jóváhagyására, valamint arra, hogy az Irányító Hatóság jogosult visszavonni a Támogatási Szerződést, ha a Partnerek száma a minimális résztvevői szám alá csökken, a Partnerek megállapodnak abban, hogy nem lépnek ki a Projektből, kivéve, ha erre elháríthatatlan okból kerül sor.
2. Amennyiben egy Partner kilép a Projektből vagy kizárásra kerül, a fennmaradó Partnerek kötelezettséget vállalnak arra, hogy gyors és hatékony megoldást találjanak a projekt további megfelelő megvalósításának késedelem nélküli biztosítására. Ennek megfelelően a Partnerek törekednek arra, hogy a kilépő Partner hozzájárulását lefedjék, akár úgy, hogy feladatait egy vagy több megmaradó Partner veszi át, akár úgy, hogy a vonatkozó programleírásoknak megfelelően új Partnert vonnak be a partnerségbe.
3. A Vezető Partner haladéktalanul tájékoztatja a Közös Titkárságot és az Irányító Hatóságot, amint a projektpartnerségben bekövetkező változások előreláthatóvá válnak. A partnerségben bekövetkező változások csak a Monitoring Bizottság jóváhagyását követően lépnek hatályba.
4. A 9. Cikkben meghatározott ellenőrzési rendelkezések továbbra is alkalmazandók a Projekttől visszalépő vagy a Projektből kizárt Partnerre.

13. Cikk

Szabálytalanságok és a támogatás visszafizetése

1. Amennyiben az Irányító Hatóság – a Támogatási Szerződés rendelkezései alapján – visszaköveteli az EU-hozzájárulás visszafizetését a Vezető Partnerektől, a Vezető Partner

felszólítja azt a Partnert, amelynek mulasztása az irregulárisságot okozta, és amely miatt az Irányító Hatóság az indokolatlanul kifizetett EU-hozzájárulás visszafizetését kérte.

2. Az érintett Partnernek a Vezető Partner részére vissza kell fizetnie a kért EU-hozzájárulást, valamint – adott esetben – a késedelmi kamatot.
3. A Partnernek tiszteletben kell tartania az Irányító Hatóság által a Vezető Partner számára meghatározott határidőt az EU-hozzájárulás visszafizetésére. A Partnernek a kért EU-hozzájárulást, valamint – adott esetben – a késedelmi kamatot legkésőbb a Vezető Partner számára előírt határidő előtt **14 naptári nappal** át kell utalnia a Vezető Partner részére.

14. Cikk

Együttműködés harmadik felekkel, engedményezés/átruházás

1. Amennyiben egy Partner harmadik felekkel működik együtt (pl. alvállalkozói szerződések megkötése), a jelen Megállapodásban rögzített kötelezettségeinek teljesítéséért a Vezető Partner felé továbbra is kizárólagosan felelős marad. A harmadik felekkel kötött bármilyen szerződést az EU és a nemzeti jogszabályoknak megfelelően kell megkötni. Egyetlen Partnernek sincs joga jogait és kötelezettségeit harmadik félre átruházni. A Partner köteles tájékoztatni a Vezető Partnert minden, harmadik féllel kötött szerződés tárgyról és szerződő feléről.
2. Jogutódlás esetén – például, ha a Partner megváltoztatja jogi formáját – a Partner köteles a jelen Megállapodásból eredő valamennyi kötelezettséget átruházni a jogutódra. A Partner köteles a jogutódlás bekövetkezésének napjától számított **14 naptári napon** belül írásban értesíteni a Vezető Partnert. A Vezető Partner a Támogatási Szerződésben meghatározott rendelkezések szerint köteles értesíteni a Közös Titkárságot.

15.Cikk

Nyelv

1. A partnerség munkanyelve az **Angol, Szlovák és a Magyar**. A Projekt bármely hivatalos belső dokumentumát angol nyelven kell rendelkezésre bocsátani.
2. A jelen Megállapodás angol nyelven került megkötésre. Amennyiben a Megállapodás és annak mellékleteit más nyelvre lefordítják, az angol nyelvű változat az irányadó.

16.Cikk

Alkalmazandó jog, felelősség és vis maior

1. **A jelen Megállapodásra a Szlovák Köztársaság joga irányadó, mivel a Vezető Partner** jogszabályai alapján jött létre. Minden Partner felelős a többi Partner felé és köteles megtéríteni minden kárt vagy költséget, amely a jelen Megállapodásban rögzített szerződés kötelezettségeinek be nem tartásából ered.
2. Egyik Fél sem vonható felelősségre a jelen Megállapodásból eredő kötelezettségek be nem tartásáért, amennyiben a be nem tartás vis maior következménye. Ilyen esetben az érintett Partnernek haladéktalanul írásban kell tájékoztatnia a többi Partnert.

17. Cikk

Záró rendelkezések

1. A jelen Megállapodás bármely módosítása írásban történhet, és azt valamennyi Félnek alá kell írnia.
2. Amennyiben ellentmondás merülne fel a Támogatási Szerződés és a Jelen Partnerségi Megállapodás között, a Támogatási Szerződés az irányadó.
3. A jelen Megállapodás módosításai és kiegészítései, valamint az írásbeli forma követelményétől való bármilyen eltekintés írásban kell, hogy történjen, és annak írásbeli jellegét fel kell tüntetni. A Vezető Partner köteles értesíteni a Közös Titkárságot és az Irányító Hatóságot a jelen Megállapodás bármely módosításáról vagy kiegészítéséről.
4. Amennyiben a jelen Megállapodás bármely rendelkezése teljes egészében vagy részben hatálytalan lenne, a többi rendelkezés a Felekre nézve kötelező érvényű marad. Ilyen esetekben a Felek vállalják, hogy a hatálytalan rendelkezést egy hatályos rendelkezéssel helyettesítik, amely a lehető legjobban megfelel a hatálytalan rendelkezés céljának.
5. a Felek vállalják, hogy intézkedéseket tesznek annak biztosítására, hogy a Projekt keretében munkát végző összes alkalmazott tiszteletben tartsa a bizalmasnak tekintett információk jellegét, és azokat ne terjessze, ne adja át harmadik félnek, és ne használja fel a Vezető Partner és az információt szolgáltató Partner előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül.
6. A Felek mindent megtesznek annak érdekében, hogy a jelen Megállapodásból eredő vitákat peren kívül rendezzék. Amennyiben a megállapodás határidőn belül nem jön létre, a Felek megállapodnak abban, hogy a Szlovák Köztársaság **Trnava, Hlavná 49, 917 83** címen található **Okresný súd Trnava** rendelkezik illetékességgel a jelen Megállapodásból eredő valamennyi jogvita elbírálására.
7. A jelen Megállapodásból 11 eredeti példány készül, melyből minden Fél két eredetit megtart, míg három eredeti a Támogatási Szerződésekhez kerül csatolásra.
8. A Partnerségi Megállapodást aláíró Felek a Támogatási Szerződés tartalmát teljes mértékben megértették és elfogadták, és vállalják a benne foglalt tevékenységeket és felelősségeket.

Vezető Partner neve:	Trnavský samosprávny kraj
A törvényesen meghatalmazott képviselő neve és beosztása:	Mgr. Jozef Viskupič, elnök
Hely, dátum és bélyegző:	Nagyombat,
Aláírás:	

1.számú Partner neve:	Bratislavský samosprávny kraj
A törvényesen meghatalmazott képviselő neve és beosztása:	Mgr. Juraj Droba, MBA, MA, elnök
Hely, dátum és bélyegző:	Pozsony,
Aláírás:	

2.számú Partner neve:	Győr-Moson-Sopron Vármegye Önkormányzata
A törvényesen meghatalmazott képviselő neve és beosztása:	Hámori György, president
Hely, dátum és bélyegző:	Győr,
Aláírás:	

3.számú Partner neve:	Szigetköz Natúrpark Egyesület
A törvényesen meghatalmazott képviselő neve és beosztása:	Dr. Pető Péter, chairman
Hely, dátum és bélyegző:	Kimle,
Aláírás:	

1.számú melléklet a Partnerségi Megállapodáshoz:

Azon bankszámlák adatai, amelyekre a pénzügyi támogatásban részesülő Partnerek EU-hozzájárulását át kell utalni, Partnerenként a bank neve és címe, valamint a számla IBAN-szám és SWIFT-kódja

Vezető Partner – Trnavský samosprávny kraj	
Bank neve	ŠTÁTNA POKLADNICA
Bank címe	Radlinského 32, 810 05 Bratislava 15
SWIFT kód	SPSRSKBAXXX
A számla IBAN száma	SK38 8180 0000 0070 0073 1606

1. számú Partner – Bratislavský samosprávny kraj	
Bank neve	
Bank címe	
SWIFT kód	
A számla IBAN száma	

2.számú Partner – Győr-Moson-Sopron Vármegye Önkormányzata	
Bank neve	Magyar Államkincstár
Bank címe	1054 Budapest, Hold utca 4.
SWIFT kód	HUSTHUB
A számla IBAN száma	HU34 1000 4885 1000 8016 0015 2736

3.számú Partner – Szigetköz Natúrpark Egyesület	
Bank neve	MBH Duna Bank Zrt.
Bank címe	9200 Mosonmagyaróvár, Szent István király út 23.
SWIFT kód	DTBAHUHBXXX
A számla IBAN száma	HU14 5860 0269 5003 9654 0000 0000